

# Gastritis

Gastritis is irritation and swelling of the lining of the stomach. This can last a short time or be a long term problem.

## Signs

- Stomach pain
- Bloating and burping
- Nausea or vomiting

## Causes

- Some medicines
- Too much stomach acid
- Drinking alcohol
- Eating too much or eating hot and spicy foods
- Smoking and tobacco use

## Your Care

Diet changes and medicines may be needed for gastritis.

- Take your medicines as directed.
- Eat only clear liquids and bland food like toast until you feel better.
- Resume your normal diet slowly. Eat small amounts at a time.
- Follow up with your doctor.

# Гастрит

Гастрит – це подразнення та опухання внутрішньої поверхні шлунку. Він може швидко пройти або стати довгостроковою проблемою.

## Ознаки

- Біль у шлунку
- Здуття живота і відрижка
- Нудота або блювота

## Причини

- Певні ліки
- Підвищена кислотність шлунку
- Вживання алкоголю
- Вживання надмірної кількості або занадто гарячої і гострої їжі
- Паління й вживання тютюну

## Медичний догляд

При гастриті може знадобитися зміна дієти і приймання ліків.

- Приймайте ліки відповідно до рецепту.
- До того моменту, як Ви відчуєте себе краще, приймайте тільки прозорі рідини і легку їжу.
- Повільно повертайтеся до звичайної дієти. Їжте невеликими порціями.
- Повторно відвідайте свого лікаря.

To prevent future problems:

- Avoid spicy food, foods high in acid like grapefruit, or any food that bothers your stomach.
- Avoid drinks with alcohol or caffeine, like tea, coffee and colas.
- Eat smaller portions at meals. Do not overeat or skip meals.
- Quit or reduce smoking and tobacco use.

**Call your doctor right away if you:**

- Have vomit that is bloody or dark brown.
- Have blood in your stool or black stool.
- Are too weak and dizzy to stand up.
- Have very bad stomach pain.
- Have a temperature over 100.5 degrees F or 38 degrees C.
- Have pain or vomiting that lasts for more than several hours.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

Для запобігання проблем у майбутньому:

- Уникайте гострої їжі, їжі з високою кислотністю, такої як грейпфрути, і будь-якої їжі, що подразнює Ваш шлунок.
- Уникайте вживання напоїв з алкоголем або кофеїном, таких як чай, кава і кола.
- Вживайте менші порції їжі. Не переїдайте і не пропускайте прийоми їжі.
- Киньте або скоротіть паління і вживання тютюну.

**Негайно зателефонуйте своєму лікарю, якщо:**

- У Вас блювота з кров'ю або блювотні маси темно-коричневого кольору.
- У Вас кров у калі або кал чорного кольору.
- Ви не можете підвестися через слабкість або запаморочення.
- У Вас дуже сильний біль у шлунку.
- У Вас температура більша ніж 100,5 градусів F або 38 градусів C.
- Біль або блювота тривають довше декількох годин.

**Якщо у Вас виникають питання або сумніви, зверніться до Вашого лікаря або медичної сестри.**

2005 – 2/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Gastritis. Ukrainian.